

دعای و محبیر



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُبْحَانَكَ يَا اللَّهُ تَعَالَى يَا رَحْمَنُ أَجْرِنَا مِنَ الشَّرِّ يَا مَحْبِيرٌ

دُعَاءٌ مُجْبِرٌ

این دعا در بین دعاها از جایگاه بلندی برخوردار است و از حضرت رسول ﷺ روایت شده و دعایی است که جبرئیل برای آن حضرت هنگامی که در مقام ابراهیم مشغول نماز بودند آورد و کفعمی در «بَلَدِ الْأَمِين» و «مصباح» این دعا را ذکر نموده و در حاشیه آن به فضیلت آن اشاره کرده، از جمله اینکه هر که این دعا را در «ایام البيض» [روزهای سیزدهم و چهاردهم و پانزدهم] ماه رمضان بخواند گناهش آمرزیده می‌شود، هرچند به عدد دانه‌های باران و برگ‌های

دُعَائِي مُجْبِر

درختان و ریگهای بیابان باشد. و خواندن آن برای شفای بیمار و ادای دین و بی نیازی و توانگری و رفع غم و اندوه سودمند است. و دعا این است:

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

به نام خدا که رحمتش بسیار و مهربانی اش همیشگی است

سُبْحَانَكَ يَا أَللَّٰهُ، تَعَالَى إِلَيْتَ يَا رَحْمٰنُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجْبِرُ؛

منزهی توای خدا،
بلند مرتبه هستی ای بخشندۀ،
ما را از آتش پناه ده ای پناهدۀ هندۀ،

سُبْحَانَكَ يَا رَحِيمُ، تَعَالَى إِلَيْتَ يَا كَرِيمُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجْبِرُ؛

منزهی توای مهربان،
بلند مرتبه هستی ای کریم،
ما را از آتش پناه ده ای پناهدۀ هندۀ،

سُبْحَانَكَ يَا مَالِكُ، تَعَالَى إِلَيْتَ يَا مَالِكُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجْبِرُ؛

منزهی توای فرمانرو،
بلند مرتبه هستی ای مالک،
ما را از آتش پناه ده ای پناهدۀ هندۀ،

سُبْحَانَكَ يَا قُدُّوسُ، تَعَالَى إِلَيْتَ يَا سَلَامُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجْبِرُ؛

منزهی توای بری از هر عیب،
بلند مرتبه هستی ای سلام،
ما را از آتش پناه ده ای پناهدۀ هندۀ،

سُبْحَانَكَ يَا مُؤْمِنُ، تَعَالَى إِلَيْتَ يَا مُهَمَّيْمِنُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجْبِرُ؛

منزهی توای ایمن بخش،
بلند مرتبه هستی ای چیره بر هستی،
ما را از آتش پناه ده ای پناهدۀ هندۀ،

سُبْحَانَكَ يَا عَزِيزُ، تَعَالَى إِلَيْتَ يَا جَبَّارُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجْبِرُ؛

منزهی توای عزّتمند،
بلند مرتبه هستی ای جبار،
ما را از آتش پناه ده ای پناهدۀ هندۀ،

سُبْحَانَكَ يَا مُتَكَبِّرُ، تَعَالَى إِلَيْتَ يَا مُتَجَبِّرُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجْبِرُ؛

منزهی توای بزرگ منش،
بلند مرتبه هستی ای بزرگ منش،
ما را از آتش پناه ده ای پناهدۀ هندۀ،

سُبْحَانَكَ يَا خَالِقُ، تَعَالَى إِلَيْتَ يَا بَارِئُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجْبِرُ؛

منزهی توای آفریننده،
بلند مرتبه هستی ای آفرینشگر،
ما را از آتش پناه ده ای پناهدۀ هندۀ،

سُبْحَانَكَ يَا مُصَوِّرُ، تَعَالَى إِلَيْتَ يَا مُقَدِّرُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجْبِرُ؛

منزهی توای صورت آفرین،
بلند مرتبه هستی ای تقدير کننده،
ما را از آتش پناه ده ای پناهدۀ هندۀ،

دُعَامِي مُجْبِر

سُبْحَانَكَ يَا هَادِي ، تَعَالَىٰ يَا بَاقِي ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای راهنمای،
بلندمرتبه هستی ای ماندگار،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدنه،

سُبْحَانَكَ يَا وَهَابُ ، تَعَالَىٰ يَا تَوَابُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای بخشايشگر،
بلندمرتبه هستی ای بسيار توبه پذير،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدنه،

سُبْحَانَكَ يَا فَتَّاحُ ، تَعَالَىٰ يَا مُرْتَاجُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای گشايشگر،
بلندمرتبه هستی ای خستگی ناپذير،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدنه،

سُبْحَانَكَ يَا سَيِّدِي ، تَعَالَىٰ يَا مَوْلَايَ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای سرورم،
بلندمرتبه هستی ای مولایم،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدنه،

سُبْحَانَكَ يَا قَرِيبُ ، تَعَالَىٰ يَا رَقِيبُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای نزديک،
بلندمرتبه هستی ای نگاهبان،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدنه،

سُبْحَانَكَ يَا مُبْدِئُ ، تَعَالَىٰ يَا مُعِيدُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای پدید آورنده،
بلندمرتبه هستی ای بازگردانده،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدنه،

سُبْحَانَكَ يَا حَمِيدُ ، تَعَالَىٰ يَا مَجِيدُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای ستوده،
بلندمرتبه هستی ای دارای عظمت،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدنه،

سُبْحَانَكَ يَا قَدِيمُ ، تَعَالَىٰ يَا عَظِيمُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای دیرینه،
بلندمرتبه هستی ای بزرگ،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدنه،

سُبْحَانَكَ يَا غَفُورُ ، تَعَالَىٰ يَا شَكُورُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای آمرزگار،
بلندمرتبه هستی ای ستایش پذير،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدنه،

سُبْحَانَكَ يَا شَاهِدُ ، تَعَالَىٰ يَا شَهِيدُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای گواه،
بلندمرتبه هستی ای حاضر،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدنه،

سُبْحَانَكَ يَا حَنَانُ ، تَعَالَىٰ يَا مَنَانُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای مهریان،
بلندمرتبه هستی ای منت گذار،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدنه،

سُبْحَانَكَ يَا بَاعِثُ ، تَعَالَىٰ يَا وَارِثُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای برانگيزنده،
بلندمرتبه هستی ای میراث بر،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدنه،

سُبْحَانَكَ يَا مُحْيِي ، تَعَالَىٰ يَا مُمِيتُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای زندگي بخش،
بلندمرتبه هستی ای میرانده،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدنه،

دُعَائِي مُجْبِر

سُبْحَانَكَ يَا شَفِيقُ، تَعَالَىٰتَ يَا رَفِيقُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدنه،

بلندمرتبه هستی ای همراه،

منزه‌هی توای مهربان،

سُبْحَانَكَ يَا أَنِيسُ، تَعَالَىٰتَ يَا مُونِسُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدنه،

بلندمرتبه هستی ای مونس،

منزه‌هی توای همدم،

سُبْحَانَكَ يَا جَلِيلُ، تَعَالَىٰتَ يَا جَمِيلُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدنه،

بلندمرتبه هستی ای زیبا،

منزه‌هی توای بزرگ منزلت،

سُبْحَانَكَ يَا حَبِيرُ، تَعَالَىٰتَ يَا بَصِيرُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدنه،

بلندمرتبه هستی ای بینا،

منزه‌هی توای آگاه،

سُبْحَانَكَ يَا حَفِيٰ، تَعَالَىٰتَ يَا مَلِئُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدنه،

بلندمرتبه هستی ای امان ده،

منزه‌هی توای عطابخشن،

سُبْحَانَكَ يَا مَعْبُودُ، تَعَالَىٰتَ يَا مَوْجُودُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدنه،

بلندمرتبه هستی ای موجود،

منزه‌هی توای معبد،

سُبْحَانَكَ يَا غَفَارُ، تَعَالَىٰتَ يَا قَهَّارُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدنه،

بلندمرتبه هستی ای ستوده،

منزه‌هی توای بسیار امرزند،

سُبْحَانَكَ يَا مَذْكُورُ، تَعَالَىٰتَ يَا مَشْكُورُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدنه،

بلندمرتبه هستی ای سپاس شده،

منزه‌هی توای یاد شده،

سُبْحَانَكَ يَا جَوَادُ، تَعَالَىٰتَ يَا مَعَاذُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدنه،

بلندمرتبه هستی ای پناهگاه،

منزه‌هی توای بخشنده،

سُبْحَانَكَ يَا جَمَالُ، تَعَالَىٰتَ يَا جَلَالُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدنه،

بلندمرتبه هستی ای باشکوه،

منزه‌هی توای زیبا،

سُبْحَانَكَ يَا سَابِقُ، تَعَالَىٰتَ يَا رَازِقُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدنه،

بلندمرتبه هستی ای روزی دهنده،

منزه‌هی توای پیش از همه،

سُبْحَانَكَ يَا صَادِقُ، تَعَالَىٰتَ يَا فَالِقُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدنه،

بلندمرتبه هستی ای شکافنده،

منزه‌هی توای راستگو،

سُبْحَانَكَ يَا سَمِيعُ، تَعَالَىٰتَ يَا سَرِيعُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای سریع،

بلندمرتبه هستی ای سریع،

منزه‌هی توای شنو،

دُعَامِي مُجْبِر

سُبْحَانَكَ يَا رَفِيعُ ، تَعَالَىٰتَ يَا بَدِيعُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای نوآفرین.

منزّهی توای بلندپایه،

سُبْحَانَكَ يَا فَعَالُ ، تَعَالَىٰتَ يَا مُتَعَالٍ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای والا،

منزّهی توای همواره در کار،

سُبْحَانَكَ يَا قاضِي ، تَعَالَىٰتَ يَا رَاضِي ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای خشنود،

منزّهی توای قضاوت کننده،

سُبْحَانَكَ يَا قَاهِرُ ، تَعَالَىٰتَ يَا طَاهِرُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای پاک،

منزّهی توای چیره،

سُبْحَانَكَ يَا عَالَمُ ، تَعَالَىٰتَ يَا حَاكِمُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای حکمران،

منزّهی توای دانا،

سُبْحَانَكَ يَا دَائِمُ ، تَعَالَىٰتَ يَا قَاءِمُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای پایدار،

منزّهی توای پاینده،

سُبْحَانَكَ يَا عَاصِمُ ، تَعَالَىٰتَ يَا قَاسِمُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای پخش کننده،

منزّهی توای نگهدارنده،

سُبْحَانَكَ يَا غَنِيًّا ، تَعَالَىٰتَ يَا مُغْنِي ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای بی نیاز کننده،

منزّهی توای بی نیاز،

سُبْحَانَكَ يَا وَفُّ ، تَعَالَىٰتَ يَا قَوْفُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای توانا،

منزّهی توای باوفا،

سُبْحَانَكَ يَا كَافٍ ، تَعَالَىٰتَ يَا شَافِي ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای شفابخش،

منزّهی توای کفایت کننده،

سُبْحَانَكَ يَا مُقَدِّمٍ ، تَعَالَىٰتَ يَا مُؤَخِّرٍ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای پس انداز،

منزّهی توای پیش انداز،

سُبْحَانَكَ يَا أَوَّلُ ، تَعَالَىٰتَ يَا آخِرُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای انجام،

منزّهی توای آغاز،

سُبْحَانَكَ يَا ظَاهِرٍ ، تَعَالَىٰتَ يَا باطِنٍ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای نهان،

منزّهی توای آشکار،

دُعَائِي مُجْبِر

سُبْحَانَكَ يَا رَجَاءُ ، تَعَالَىٰ يَا مُرْتَجِيٰ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای امیدبخش، منزه‌هی توای امید،

سُبْحَانَكَ يَا ذَالْمَنِ ، تَعَالَىٰ يَا ذَالْطَّوْلِ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای هماره بخشايشگر، منزه‌هی توای عطابخشن،

سُبْحَانَكَ يَا حَمَّ ، تَعَالَىٰ يَا قَيْوُمُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای به خود پاینده، منزه‌هی توای زنده،

سُبْحَانَكَ يَا وَاحِدُ ، تَعَالَىٰ يَا أَحَدُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای یکتا، منزه‌هی توای یگانه،

سُبْحَانَكَ يَا سَيِّدُ ، تَعَالَىٰ يَا صَمَدُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای مقصود همه، منزه‌هی توای سورور،

سُبْحَانَكَ يَا قَدِيرُ ، تَعَالَىٰ يَا كَبِيرُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای بزرگ، منزه‌هی توای توانا،

سُبْحَانَكَ يَا وَالِىٰ ، تَعَالَىٰ يَا مُتَعَالِ (عَالِىٰ) ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای بلند پایه، منزه‌هی توای ولایت مدار،

سُبْحَانَكَ يَا عَلِيٰ ، تَعَالَىٰ يَا أَعْلَىٰ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای والا، منزه‌هی توای والا،

سُبْحَانَكَ يَا وَلِيٰ ، تَعَالَىٰ يَا مَوْلَىٰ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای مولا، منزه‌هی توای سرپرست،

سُبْحَانَكَ يَا ذَارِئٌ ، تَعَالَىٰ يَا بَارِئٌ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای آفرینشگر، منزه‌هی توای پدیدآور،

سُبْحَانَكَ يَا خَافِضُ ، تَعَالَىٰ يَا رَافِعُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای فرازبر، منزه‌هی توای فرودآور،

سُبْحَانَكَ يَا مُقْسِطُ ، تَعَالَىٰ يَا جَامِعُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای گردآور، منزه‌هی توای دادگر،

سُبْحَانَكَ يَا مُعِزٌّ ، تَعَالَىٰ يَا مُذِلٌّ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،
بلندمرتبه هستی ای خوارساز، منزه‌هی توای عزت‌بخشن،

دُعَائِي مُجْبِرٍ

سُبْحَانَكَ يَا حَافِظُ ، تَعَالَىتَ يَا حَفِيظُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای نگاهبان،
بلندمرتبه هستی ای نگاهبان،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

سُبْحَانَكَ يَا قَادِرُ ، تَعَالَىتَ يَا مُقْتَدِرُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای توانا،
بلندمرتبه هستی ای توانمند،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

سُبْحَانَكَ يَا عَلِيمُ ، تَعَالَىتَ يَا حَلِيمُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای دانا،
بلندمرتبه هستی ای بردبار،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

سُبْحَانَكَ يَا حَكَمُ ، تَعَالَىتَ يَا حَكَمٌ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای داور،
بلندمرتبه هستی ای فرزانه،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

سُبْحَانَكَ يَا مُعْطِي ، تَعَالَىتَ يَا مَانِعُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای عطابخش،
بلندمرتبه هستی ای بازدار،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

سُبْحَانَكَ يَا ضَارُّ ، تَعَالَىتَ يَا نَافِعُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای زیانرسان،
بلندمرتبه هستی ای سودبخش،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

سُبْحَانَكَ يَا مُجِيبُ ، تَعَالَىتَ يَا حَسِيبُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای اجابت کننده،
بلندمرتبه هستی ای حسابرس،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

سُبْحَانَكَ يَا عَادِلُ ، تَعَالَىتَ يَا فَاصِلُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای دادگر،
بلندمرتبه هستی ای جدای انداز،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

سُبْحَانَكَ يَا الْطَّيْفُ ، تَعَالَىتَ يَا شَرِيفُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای مهریان،
بلندمرتبه هستی ای شریف،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

سُبْحَانَكَ يَا رَبُّ ، تَعَالَىتَ يَا حَقُّ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای پروردگار،
بلندمرتبه هستی ای حقیقت پایدار،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

سُبْحَانَكَ يَا مَاجِدُ ، تَعَالَىتَ يَا وَاحِدُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای پرشکوه،
بلندمرتبه هستی ای یگانه،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

سُبْحَانَكَ يَا عَفْوُ ، تَعَالَىتَ يَا مُنْتَقِمُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای درگزرنده،
بلندمرتبه هستی ای انتقام گیرنده،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

سُبْحَانَكَ يَا وَاسِعُ ، تَعَالَىتَ يَا مُوَسِّعُ ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای بسیار عطابخش،
بلندمرتبه هستی ای عطاگستر،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

دُعَائِي مُجْبِر

سُبْحَانَكَ يَا رَءُوفُ، تَعَالَىٰ يَا عَطْوَفُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

بلندمرتبه هستی ای نوازشگر،

منزه‌هی توای پرمهر،

سُبْحَانَكَ يَا فَرْدُ، تَعَالَىٰ يَا وَتَرُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

بلندمرتبه هستی ای بی همتا،

منزه‌هی توای یگانه،

سُبْحَانَكَ يَا مُقِيتُ، تَعَالَىٰ يَا مُحِيطُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

بلندمرتبه هستی ای فراگیر،

منزه‌هی توای روزی بخش،

سُبْحَانَكَ يَا وَكِيلُ، تَعَالَىٰ يَا عَدْلُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

بلندمرتبه هستی ای عدالت محض،

منزه‌هی توای وکیل،

سُبْحَانَكَ يَا مُبِينُ، تَعَالَىٰ يَا مَتِينُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

بلندمرتبه هستی ای استوار،

منزه‌هی توای آشکار،

سُبْحَانَكَ يَا بَرُّ، تَعَالَىٰ يَا وَدُودُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

بلندمرتبه هستی ای مهروز،

منزه‌هی توای نیکو،

سُبْحَانَكَ يَا رَشِيدُ، تَعَالَىٰ يَا مُرْشِدُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

بلندمرتبه هستی ای راهبر،

منزه‌هی توای راهنمای،

سُبْحَانَكَ يَا نُورُ، تَعَالَىٰ يَا مُنَوِّرُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

بلندمرتبه هستی ای روشنی بخش،

منزه‌هی توای روشنایی،

سُبْحَانَكَ يَا نَاصِيرُ، تَعَالَىٰ يَا نَاصِيرُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

بلندمرتبه هستی ای یاور،

منزه‌هی توای یاری رسان،

سُبْحَانَكَ يَا صَبُورُ، تَعَالَىٰ يَا صَابِرُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

بلندمرتبه هستی ای شکیبا،

منزه‌هی توای بردار،

سُبْحَانَكَ يَا مُحْصِنُ، تَعَالَىٰ يَا مُنْشِئُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

بلندمرتبه هستی ای آفرینشگر،

منزه‌هی توای شمارشگر،

سُبْحَانَكَ يَا سُبْحَانُ، تَعَالَىٰ يَا دَيَّانُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

بلندمرتبه هستی ای جزاده‌ند،

منزه‌هی توای پاک و منزه،

سُبْحَانَكَ يَا مُغِيْثُ، تَعَالَىٰ يَا غِيَاثُ، أَجِرْنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

ما را از آتش پناه ده ای پناهدهنده،

بلندمرتبه هستی ای پناه،

منزه‌هی توای فربادرس،

دُعَائِي عَدْلِيه

سُبْحَانَكَ يَا فَاطِرُ، تَعَالَىٰكَ يَا حَاضِرُ، أَجْرَنَا مِنَ النَّارِ يَا مُجِيرُ؛

منزهی توای آفریننده،
بلندمرتبه هستی ای حاضر،
مارا از آتش پناه ده ای پناهدنده،

سُبْحَانَكَ يَا ذَالْعَزَّ وَالْجَمَالِ، تَبَارَكَتَ يَا ذَالْجَبَرُوتِ وَالْجَلَالِ؛

منزهی توای صاحب شکوه و زیبایی،
بلندمرتبه هستی
ای دارای جبروت و جلال،

سُبْحَانَكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ؛ سُبْحَانَكَ؛ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ؛

منزهی تو،
معبدی جز تونیست،
همانمان از ستمکاران بودم،

فَاسْتَجِبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَا مِنَ الْغَمِّ، وَكَذِلِكَ نُنْجِي الْمُؤْمِنِينَ؛

پس دعايش را احابت کردیم
و او را از اندوه رهانیدیم
و اینچنین اهل ایمان را رهابی بخشیم،

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَىٰ [سَيِّدِنَا] مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجَمِيعَنَّ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ

و درود خدا بر آقای ما محمد
و سپاس خدا را پروردگار
و خاندان او همه

الْعَالَمِينَ، وَحَسَبْنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ

جهانیان
و خدا ما را بس است
و چه نیکو و کیلی است،
و جنبش و نیرویی نیست،

إِلَّا بِاللَّهِ، الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ.

جز به عنایت خدای والا بزرگ.